



Maturitätsprüfungen 2012

Klasse: 4cP
Lehrperson: Marianne Roth

Englisch

Englisch: Übersetzung

***V for Vendetta* and the Rise of Anonymous**

Am Samstag sind Demonstrationen von Aktivisten gegen ein Abkommen¹ geplant, das die Privatsphäre im Internet einschränken und die Zensur erlauben könnte. Die Demonstranten werden mit der Anonymous-Hacker-Gruppe in Verbindung gebracht. Es wird erwartet, dass viele von ihnen Masken tragen werden, die auf der Hauptfigur der Comic-Serie *V for Vendetta* basieren, die 1982 veröffentlicht wurde. Diese Serie handelt vom Versuch eines maskierten Freiheitskämpfers, eine faschistische britische Regierung zu stürzen.

Der Ursprung der Maske geht auf Guy Fawkes zurück, der im frühen 17. Jahrhundert in England mit einer Gruppe kritischer Katholiken die Pulververschwörung² plante und den protestantischen König töten wollte. Nachdem die Tat missglückt war, verbrannte man bald danach Abbildungen von Guy Fawkes auf riesigen Feuern, welche traditionellerweise seither am 5. November angezündet werden.

300 Jahre später, im NachkriegsEngland, wurden dem Rebellen mehrere Bedeutungen zugesprochen. Wenn Eltern mit ihren Kindern über Guy Fawkes und seinen Versuch sprachen, das Parlamentsgebäude in die Luft zu jagen, muss in ihren Stimmen immer Bewunderung gewesen sein. Während die Kinder jener Zeit Fawkes vielleicht nicht als Helden sahen, betrachteten sie ihn sicherlich nicht als Feind, als der er ursprünglich dargestellt worden war.

In den 1980er Jahren, nach einem Sommer voller anti-Thatcher Proteste und einem beunruhigenden Aufstieg der Nationalen Front³, schien Guy Fawkes' Status als revolutionärer Held für einen Comic überzeugend. Der Künstler David Lloyd schlug vor, die Guy-Fawkes-Maske als Symbol für die Hauptperson in *V for Vendetta* zu verwenden.

Die Erzählung wurde 2006 verfilmt und als eine Art Parabel über die wachsende Zahl Konservativer in Amerika nach den terroristischen Anschlägen verstanden. Nicht lange danach trugen Mitglieder der Anonymous-Gruppe die Maske an Protestmärschen gegen Scientologen, Globalisierung und Kapitalismus.

Es scheint, dass das charismatische Grinsen den Aktivisten eine passende Identität geliefert hat, die Anarchie, Romantik und Theater personifiziert.

Adapted from an article by Alan Moore in *BBC News Technology online*, February 2012



V masks were a common sight at a recent anti-Acta demonstration in Poland.

¹ treaty

² Gunpowder Plot

³ National Front = a party of the far-right